



GERMAN-CHINA TRADE & ARBITRATION DAY

JULY 12, 2024

14:00 – 18:00

DENTONS

MARKGRAFENSTR. 33

10117 BERLIN

Speakers

- ✚ **Minister Zhai Qian**, Head of the Economic and Trade Department of the Chinese Embassy in Germany
- ✚ **Chengjie Wang**, Vice Chairman & Secretary General, China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC)
- ✚ **Professor Dr. Stefan Kröll**, President of German Arbitration Institute (DIS)
Dr. Ramona Schardt, Secretary General of DIS
Heiko Heppner, Partner Dentons Chairman of DIS China Committee
- ✚ **Arbitration Experts** from Germany and China

Registration

Please email: Nina.Meyer@dentons.com

GERMAN-CHINA TRADE & ARBITRATION DAY

中德贸易及仲裁国际研讨会

Venue/地点: Dentons, Markgrafenstr. 33, Berlin

Date: July 12, 2024

日期: 2024年7月12日

Language/活动语言

English-Chinese/中英文

Simultaneous interpretation in English and Chinese/提供中英同传

Agenda

日程

14:00-14:30 Registration/注册签到

14:30-15:15 Opening Speeches/开幕致辞

- Minister Qian Zhai, Head of the Economy and Trade Department of the Chinese Embassy in Germany
中国驻德国大使馆经商处翟谦公使致辞
- Dr. Ramona Schardt, Secretary General of German Arbitration Institute (DIS)
德国仲裁院秘书长 Ramona Schardt 博士致辞
- Chengjie Wang, Vice Chairman & Secretary General of China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC)
中国国际经济贸易仲裁委员会副主任兼秘书长王承杰致辞

15:15-15:45

Keynote Speeches/主旨演讲

- Topic 1: CIETAC new rules and developments in practice
主题 1: 贸仲新规则与实践发展
Speaker: Chengjie Wang, Vice Chairman & Secretary General,
China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC)
演讲人: 中国国际经济贸易仲裁委员会副主任兼秘书长王承杰
- Topic 2: The constructive role of arbitral institutions in trade-related disputes
主题 2: 仲裁机构在贸易争端中的建设性作用
Speaker: Heiko Heppner, Chairman of DIS China Committee &
Head of Dentons (Europe) International Arbitration Practice
演讲人: 德国仲裁院中国委员会主席暨 Dentons 欧洲区仲裁业务
主管合伙人 Heiko Heppner

15:45-16:00

Coffee Break/茶歇

16:00-18:00

Panel Discussion/圆桌讨论

- Topic 1: Resolution of Trade disputes
主题 1: 贸易争端解决
🚩 Moderator: Dr. Joachim Glatter, Member of DIS China Committee &
Independent Arbitrator
主持人: 德国仲裁院中国委员会委员&独立仲裁员 Joachim Glatter
(光耀恒)博士
🚩 Speakers 发言嘉宾:
 - Professor Dr. Stefan Kröll, President of DIS
德国仲裁院主席 Stefan Kröll 教授
 - Dr. Fan Yang, Director of CIETAC Intellectual Property Dispute
Resolution Division
中国国际经济贸易仲裁委员会知识产权争议解决处处长杨帆博士
 - Dr. Hang Zhao, CIETAC Arbitrator & Senior Counsel of Commerce &
Finance Law Offices
中国国际经济贸易仲裁委员会仲裁员暨通商律师事务所高级顾问
赵杭博士
- Topic 2: Procedural Efficiency & Enforcement of Arbitral Awards
主题 2: 程序效率&仲裁裁决的执行
🚩 Moderator: Miao Lin, Member of DIS China Committee & Managing
Director of ACT Applied Carbon Technology GmbH
主持人: 德国仲裁院中国委员会委员&ACT 碳纤维应用技术有限公司总裁林淼

✚ Speakers 发言嘉宾:

- Heiko Heppner, Chairman of DIS China Committee & Head of Dentons (Europe) International Arbitration Practice
德国仲裁院中国委员会主席暨 Dentons 欧洲区仲裁业务
主管合伙人 Heiko Heppner
- Shen Jia, Secretary General of CIETAC Shanghai Sub-Commission
中国国际经济贸易仲裁委员会上海分会秘书长贾坤
- Dr. Sebastian Kneisel, Founding Partner of Borris Hennecke Kneisel PartmbB
Borris Hennecke Kneisel 律师事务所创始合伙人
Sebastian Kneisel 博士

Registration/报名方式

We look forward to welcoming you to this event. If you are interested in attending this event, please email Ms. Viviane Oreyon (Viviane.Oreyon@dentons.com) to register.

我们欢迎您参加本次活动。如果您有兴趣出席，请发送电子邮件至 Viviane Oreyon 女士的邮箱 (Viviane.Oreyon@dentons.com) 进行报名。